



CLASSIQUES
GARNIER

GRAY (Floyd), « Bibliographie », *Montaigne bilingue : Le Latin des Essais*, p. 147-156

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-5409-7.p.0148](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-5409-7.p.0148)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 1991. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE

EDITIONS DES *ESSAIS*

- Montaigne, *Essais*. Edition de Marie de Gournay, Paris: François Gueffier, 1617.
- _____, *Essais*. Edition de Marie de Gournay, Paris: Jean Camusat, 1635.
- _____, *Essais*. Edition de Pierre Coste, Londres: J. Tonson et J. Watts, 1724.
- _____, *Essais*. Edition publiée d'après l'exemplaire de Bordeaux par Fortunat Strowski, Bordeaux: Pech, 1906-33, 5 vols.
- _____, *Essais*. Reproduction en phototypie de l'exemplaire annoté par l'auteur et conservé à la Bibliothèque de Bordeaux, publiée avec une introduction par Fortunat Strowski, Paris: Hachette, 1912, 3 vols.
- _____, *Essais*. Reproduction typographique de l'exemplaire de Bordeaux avec notes manuscrites marginales appartenant à la ville de Bordeaux, avec (tome I) un avertissement et une notice par Ernest Courbet, (tome II) une étude sur Montaigne, sa vie, ses actes et ses écrits par A. Armaingaud, avec notices (tome III) par A. Armaingaud en collaboration avec Jeanne DuPortal, Paris: Imprimerie Nationale, 1913-31, 3 vols.
- _____, *Essais*. Nouvelle édition conforme au texte de l'Exemplaire de Bordeaux, par Pierre Villey, Paris: Félix Alcan, 1930, 3 vols.
- _____, *Œuvres complètes*, éd. A. Armaingaud, Paris: Louis Conard, tome IX, *La Théologie naturelle* de Raymond Sebon, 1932; tome X, 1935.

- _____, *Essais*. Edition conforme au texte de l'Exemplaire de Bordeaux, par Pierre Villey, réimprimée par V.-L.Saulnier, Paris: PUF, 1965.
- _____, *Œuvres complètes*, édition Albert Thibaudet, Maurice Rat, Paris: Gallimard, 1962.

OUVRAGES CITES¹

- Adams, J. N., "*Culus, Clunes and their Synonyms in Latin*", *Glotta* 59 (1981), 231-64.
- _____, *The Latin Sexual Vocabulary*, London: Duckworth, 1982.
- André, J.-M. *Recherches sur l'otium romain*, Annales littéraires de l'Université de Besançon, vol. 52, Paris: Les Belles Lettres, 1962.
- Arkins, Brian, *Sexuality in Catullus*, Hildesheim-Zurich-New York: Georg Olms Verlag, 1982.
- Bateman, John J., "The Development of Erasmus' Views on the Correct Pronunciation of Latin and Greek", *Classical Studies presented to Ben Edwin Perry, Illinois Studies in Language and Literature* 58 (1969), 46-55.
- Bauschatz, Cathleen M., "Montaigne's Conception of Reading in the Context of Renaissance and Modern Criticism", *The Reader and the Text: Essays on Audience and Interpretation*, éd. I. Crosman, S. Suleimam, Princeton University Press, 1980, pp. 264-91.
- Beaujour, Michel, *Miroirs d'encre*, Paris: Seuil, 1980.
- Beaulieux, Charles, "Essais sur l'histoire de la prononciation du latin en France", *Revue des études latines* 5 (1927), 68-82.

¹ Les références aux auteurs anciens ne seront pas indiquées séparément ici; elles renvoient presque sans exception aux éditions dans la Collection des Universités de France, publiées par la Société d'Édition "Les Belles Lettres".

- Beugnot, Bernard, "Dialogue, entretien et citation à l'époque classique", *Revue canadienne de littérature comparée* 3 (1976), 39-50.
- _____, "Un aspect textuel de la réception critique: la citation", *Œuvres & Critiques* I,2 (1976), 5-19.
- Blanchard, Marc E., "Le désir de prédire", *L'Esprit Créateur* 27 (1987), 26-38.
- Blum, Claude, "Ecrire le 'moi': 'J'ajoute, mais je ne corrige pas'", *Actes du Colloque international: Montaigne*, éd. Marcel Tetel, Paris: Nizet, 1983, pp. 36-53.
- _____, "La fonction du 'déjà dit' dans les 'Essais': emprunter, alléguer, citer", *Cahiers de l'Association internationale des études françaises* (mai 1981), 35-51.
- Boase, A. M., "Montaigne annoté par Florimond de Raemond", *Revue du Seizième Siècle* 15 (1928), 237-78.
- Bonioli, Maria, *La pronuncia del latino nelle scuole d'all' antichità al rinascimento*, *Pubblicazione della Facoltà di Lettere e Filosofia*. Università di Torino, vol. XIII, fascicolo 3, 1962.
- Bonnet, Pierre, "La source d'une citation latine de Montaigne", *Bulletin de la Société des Amis de Montaigne* 4e série, 19 (1969), 43-49.
- _____, *Bibliographie méthodique et analytique des ouvrages et documents relatifs à Montaigne*, Genève-Paris, Slatkine, 1983.
- Bowen, Barbara, "Montaigne's *Anti-Phædrus*: 'Sur des vers de Virgile'", *Journal of Medieval and Renaissance Studies* 5 (1975), 107-23.
- Brousseau-Beuermann, Christine M., *La copie de Montaigne. Etude sur les citations dans les Essais*, Paris: Champion, Etudes montaignistes, 3, 1989.
- Brown, Robert D., *Lucretius on Love and Sex*, Columbia Studies in the Classical Tradition, vol. 15, Leiden: Brill, 1987.
- Brunot, Ferdinand, *Histoire de la langue française dès origines à 1900*. Tome II, *Le Seizième siècle*, Paris: Armand Colin, 1906.

- Charles, Michel, *L'Arbre et la source*, Paris: Seuil, 1985.
- _____, *Rhétorique de la lecture*, Paris: Seuil, 1977.
- Chartier, Roger, Dominique Julia, Marie-Madeleine Compère, *L'Éducation en France du XVIe au XVIIIe siècle*, Paris: SEDES, 1976.
- Chomarat, Jacques, *Grammaire et rhétorique chez Erasme*, Paris: Société d'Édition "Les Belles Lettres", 1981, 2 vols.
- Clément, Louis, *Henri Estienne et son œuvre française*, Paris: Alphonse Picard et fils, 1899.
- Coleman, Dorothy, "Montaigne's 'Sur des vers de Virgile': Taboo Subject, Taboo Author", *Classical Influences on European Culture A.D. 1500-1700*, éd. R. R. Bolgar, Cambridge University Press, 1976, pp. 135-40.
- Compagnon, Antoine, *La seconde main ou le travail de la citation*, Paris: Seuil, 1979.
- Compère Marie-Madeleine, Dominique Julia, *Les Collèges français: 16e-18e siècles*, I, Répertoire France du Midi, Paris: INPR-CNRS, 1984.
- Coppin, Joseph, *Montaigne traducteur de Raymond Sebond*, Lille: Morel, 1925.
- Cordier, Mathurin, *Colliquiorum (sic) scholasticorum libri quatuor, ad pueros in quotidiano sermone paulatim exercendos*, Genève: 1563.
- Cottrell, Robert D., *Sexuality/Textuality: A Study of the Fabric of Montaigne's Essais*, Columbus: Ohio State University Press, 1981.
- Dolet, Etienne, *La Maniere de bien traduire d'une langue en autre*, Lyon: Etienne Dolet, 1540; Paris: I. Tastu (Techener), 1830.
- Du Vair, Guillaume, *De l'éloquence française*, éd. René Radouant, Paris: Société Française d'Imprimerie et de Librairie, s.d.
- Elder, J. P. "Lucretius 1.1-49", *Transactions and Proceedings of the American Philological Association* 85 (1954), 88-120.

- Erasmus, *The Right Way of Speaking Latin and Greek: A Dialogue*, translated and annotated by Maurice Pope, *Collected Works*, Toronto-Buffalo-London: University of Toronto Press, vol. 26, 1985.
- _____, *De recta latini græcique sermonis pronuntiatione dialogus, Opera omnia*, I-4, éd. M. Cytowska, Amsterdam: North-Holland Publishing Company, 1973.
- Ferreyrolles, Gérard, "Les citations de Lucrèce dans l'Apologie de Raymond Sebond", *Bulletin de la Société des Amis de Montaigne* 5e série, 17 (1976), 49-63.
- Feytaud, Jacques de "Un mouton de Panurge", *Bulletin de la Société des Amis de Montaigne* 4e série, 20 (1970), 21-38.
- Friedrich, Hugo, *Montaigne*, Paris: Gallimard, 1949.
- Fumaroli, Marc, *L'Age de l'éloquence. Rhétorique et "res literaria" de la Renaissance au seuil de l'époque classique*, Genève: Droz, 1980.
- Gaffiot, E., "La méthode directe au XVIIe siècle", *Revue Universitaire* 12e année, I (1930), 470-72.
- Gaullieur, Ernest, *Histoire du Collège de Guyenne*, Paris: Sandoz et Fischbacher, 1874.
- Genette, Gérard, *Seuils*, Paris: Seuil, 1987.
- Giese, Rachel, "Erasmus' Knowledge and Estimate of the Vernacular Languages", *Romanic Review* 28 (1937), 3-18.
- Glauser, Alfred, *Montaigne paradoxal*, Paris: Nizet, 1972.
- _____, "Montaigne, ou l'Evolution de la notion d'auteur/poète au cours des *Essais*", *Montaigne: regards sur les Essais*, éd. Lane Heller, Felix R. Atance, Waterloo (Canada): Wilfrid Laurier University Press, 1968, pp. 79-88.
- Goyet, Francis, "A propos de 'ces pastissages de lieux communs' (Le Rôle des notes de lecture dans la genèse des *Essais*)", *Bulletin de la Société des Amis de Montaigne* 7e série, 5-6 (1986), 11-26; 7e série, 7-8 (1987), 9-30.
- Gracey, Phyllis, *Montaigne et la poésie*, Paris: PUF, 1935.

- Gray, Floyd, *La Balance de Montaigne: exagium/essai*, Paris: Nizet, 1982.
- _____, "Eros et l'écriture : Sur des vers de Virgile", *Le parcours des Essais*, textes réunis par Marcel Tetel et G. Mallery Masters, Paris: Aux amateurs de livres, 1989, pp. 263-272.
- _____, *La Bruyère amateur de caractères*, Paris: Nizet, 1986.
- _____, *Le Style de Montaigne*, Paris: Nizet, 1958.
- _____, "Montaigne and the *Memorabilia*", *Studies in Philology* 58 (1961), 130-39.
- Gueye, Papa, "Montaigne et la parole d'autrui", *Bulletin de la Société des Amis de Montaigne* 7e série, 9-10 (1987), 23-34.
- Halkin, Léon-E. "Erasme et les langues", *Revue des langues vivantes* 35 (1969), 566-79.
- Harth, Erica, "'Sur des vers de Virgile': Antinomy and Totality in Montaigne", *French Forum* 2 (1977), 3-21.
- Hendrick, Philip J., "La Composition d'un essai de Montaigne: Sur des vers de Virgile et de Lucrèce", *Bulletin de la Société des Amis de Montaigne* 5e série, 17 (1976), 69-70.
- Huppert, George, *Public Schools in Renaissance France*, Urbana-Chicago: University of Illinois Press, 1984.
- Kahn, Victoria, *Rhetoric, Prudence and Skepticism in the Renaissance*, Ithaca and London: Cornell University Press, 1985.
- Kay, N. M., *Martial Book XI. A Commentary*, London: Duckworth, 1985.
- Kritzman, Lawrence K., "My Body, My Text: Montaigne and the Rhetoric of Sexuality", *Journal of Medieval and Renaissance Studies* 13 (1983), 75-89.
- Kushner, Eva, "Des brides pour un cheval échappé...", *Rhétorique de Montaigne*, Actes du Colloque de la Société des Amis de Montaigne réunis par Frank Lestringant, Paris: Champion, 1985, pp. 49-58.
- La Boétie, Estienne de, *Œuvres complètes*, éd. Paul Bonnefon, Bordeaux-Paris, 1892.

- La Charité, Raymond C., "Montaigne's Early Personal Essays", *Romanic Review* 42 (1971), 5-15.
- Lejeune, Philippe, *L'Autobiographie en France*, Paris: Colin, 1971.
- Malebranche, Nicolas, *De la recherche de la vérité*, éd. Geneviève Rodis-Lewis, Paris: Vrin, 1962, vol. I.
- Massebieau, Louis, *Les Colloques scolaires au XVI^e siècle et leurs auteurs* (1480-1570), Paris: J. Bonhoure, 1878.
- Matheussen, Constant, "Le Rôle des langues vernaculaires dans l'enseignement du latin selon Georges d'Halluin, et les points de vue d'Erasmus et de Vivès", *Acta Conventus Neo-Latini Turonensis*, éd. Jean-Claude Margolin, Paris: Vrin, 1980, pp. 471-80.
- Mathieu-Castellani, Gisèle, *Montaigne. L'écriture de l'essai*, Paris: PUF, 1988.
- McFarlane, I. D., "Unes Vespres bien sonnées sont à moitié dictes", *Montaigne. Actes du Colloque international*, éd. Marcel Tetel, Paris: Nizet, 1983, pp. 121-39.
- McKinley, Mary B., "'Salle/Cabinet': Literature and Self-Disclosure in 'Sur des vers de Virgile'", *Columbia Montaigne Conference Papers*, éd. Donald M. Frame, Mary B. McKinley, Lexington: French Forum, Publishers, 1981, pp. 84-104.
- _____, "Montaigne's Reader: A Rhetorical and Phenomenological Approach", in *Montaigne: regards sur les Essais*, éd. Lane Heller, Felix R. Atance, Waterloo (Canada): Wilfrid Laurier University Press, 1968, pp. 69-77.
- _____, *Words in a Corner: Studies in Montaigne's Latin Quotations*, Lexington: French Forum Monographs, 1981.
- Metschies, Michael, *Zitat und Zitierkunst in Montaignes Essais*, Kölner Romanistische Arbeiten 37, Genève: Droz, Paris: Minard, 1966.
- Muret, Marc-Antoine, *Opera omnia*, éd. C.-H. Frotscher, Genève: Slatkine Reprints, 1971, vol. I.
- Nakam, Géralde, "Erôs et les Muses dans 'Sur des vers de Virgile'", *Etudes seiziémistes offertes à Monsieur le Professeur*

- V. L. Saulnier par plusieurs de ses anciens doctorants, Genève: Droz, 1980.
- Norbeog, D., "Remarques sur l'histoire de la prononciation du latin", *Acta Conventus romani*, Rome, 1959, pp. 107-14.
- Norton, Glyn P., *The Ideology and Language of Translation in Renaissance France*, Genève: Droz, 1984.
- Pascal, *Pensées*, Paris: Seuil, 1962.
- Payen, J.-F., *Recherches sur Montaigne*, no 4, Paris: J. Techener, 1856.
- Pertile, Lino, "Noterella sul testo degli 'Essais'", *Studi francese* 16 (1972), 336-38.
- _____, "Paper and Ink: The Structure of Unpredictability", in *O un amy! Essays on Montaigne in Honor of Donald M. Frame*, éd. Raymond C. La Charité, Lexington: French Forum, Publishers, 1977, pp. 190-218.
- _____, "Su alcune nuove fonti degli *Essais* de Montaigne," *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance* 31 (1969), 481-94.
- Porcher, Jean, "La *Théologie naturelle* et les théories de la traduction au XVI^e siècle", *Montaigne, Œuvres complètes*, éd. A. Armaingaud, vol. X, 1935, pp. 447-79.
- Porteau, Paul, *Montaigne et la vie pédagogique de son temps*, Paris: Droz, 1935.
- Puech, Emile, *Un Professeur du XVI^e siècle: Mathurin Cordier, sa vie et son œuvre*, Genève: Slatkine Reprints, 1970.
- Pyles, Thomas, "Tempest in Teapot (*sic*): Reform in Latin Pronunciation", *ELH. A Journal of English Literary History* 6 (1939), 138-64.
- Renaudet, Augustin, "Erasmus et la prononciation des langues antiques", *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance* 18 (1956), 190-96.

- Richlin, Amy, *The Garden of Priapus: Sexuality and Aggression in Roman Humor*, New Haven and London: Yale University Press, 1983.
- Rigolot, François, "Les incipit des *Essais*: structure et évolution", in *Montaigne et les Essais 1580-1980*. Actes du congrès de Bordeaux présentés par Pierre Michel, Paris-Genève: Champion-Slatkine, 1983, pp. 247-60.
- _____, *Les métamorphoses de Montaigne*, Paris: PUF, 1988.
- _____, *Le Texte de la Renaissance: Des Rhétoriciens à Montaigne*, Genève: Droz, 1982.
- Schmidt, V., "Dans la chambre d'or de Vulcain. A propos de Virg. En. 8, 370 sqq.", *Mnemosyne* 26 (1973), 350-75.
- Second, Jean, *Les Baisers et l'Epithalame*, suivis des *Odes* et des *Elégies*, éd. Maurice Rat, Paris: Garnier, 1938.
- Starobinski, Jean, *Montaigne en mouvement*, Paris: Gallimard, 1982.
- Tabourot des Accords, Etienne, *Bigarrures*, Genève: Slatkine Reprints, 1969.
- Thibaudet, Albert, "Littérature, langage, sensualité", *Nouvelle Revue Française* 38 (1932), 716-26.
- _____, *Montaigne*, éd. Floyd Gray, Paris: Gallimard, 1963.
- Thurot, Charles, *De la prononciation française depuis le commencement du XVI^e siècle d'après les témoignages des grammairiens*, Paris: Imprimerie Nationale, 1881-83, 2 vols.
- Titone, Renzo, Marcel Danesi, *Applied Psycholinguistics: An Introduction to the Psychology of Language, Learning and Teaching*, Toronto University Press, 1985.
- Tory, Geoffroy, *Champ Fleury ou l'Art et science de la Proportion des Lettres* (reproduction phototypique de l'édition princeps de Paris, 1529), éd. Gustave Cohen, Paris: Charles Bosse, 1931.
- Trinquet, Roger, "Les Origines de la première éducation de Montaigne et la suprématie du latin en France entre 1530 et 1540",

- Bulletin de la Société des Amis de Montaigne* 4e série, 16 (1968), 23-39.
- _____, *La Jeunesse de Montaigne*, Paris: Nizet, 1972.
- _____, "Nouveaux aperçus sur les débuts du Collège de Guyenne. De Jean de Tartas à André de Gouvéa (1533-1535)", *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance* 26 (1964), 510-58.
- Villey, Pierre, *Les Sources et l'Evolution des Essais de Montaigne*, Paris: Hachette, 1933, 2 vols.
- Worth, Valerie, *Practising Translation in Renaissance France: The Example of Etienne Dolet*, Oxford: Clarendon Press, 1988.
- Zuber, Roger, *Les "Belles Infidèles" et la formation du goût classique*, Paris: Colin, 1968.